hfoods · Karam Ali Murad-Murad · Birkenweg 34 · 51503 Rösrath

Uforpliktende oversettelse. Bare den tyske versjonen er juridisk bindende.
Bindende versjon: hfoods.de/agb/selbstbuchung/2026-11-04/

Generelle vilkår (AGB) for avtaler inngått på nett

Versjon av 4. november 2026

Dette er en uforpliktende oversettelse til informasjon for deg. Bare den tyske versjonen er juridisk bindende (§ 2 nr. 7): https://hfoods.de/agb/selbstbuchung/2026-11-04/

Disse vilkårene gjelder for avtalen om bestillingssystemet hfoods som du inngår på nett via hfoods.de/buchen. Vilkårene bruker «du» om deg som eier av en restaurant eller et annet serveringssted, og som inngår avtalen for denne virksomheten. Med hfoods menes leverandøren som står i § 1 nr. 1.

LEVERANDØR

Karam Ali Murad-Murad
som driver under navnet hfoods
Birkenweg 34 · 51503 Rösrath · Tyskland
info@highfoods.de · hfoods.de

DOKUMENT

Dokument	Generelle vilkår
Versjon	4. november 2026
Referanse	agb-selbstbuchung-2026-11-04-nb
Bindende versjon	hfoods.de/agb/selbstbuchung/2026-11-04/

INNHOLD

§ 1	Leverandør, virkeområde og kundekrets
§ 2	Avtaleinngåelse
§ 3	Avtalens gjenstand
§ 4	Gratis prøveperiode
§ 5	Vederlag, forfall, betalingsmåte og betalingsforsinkelse
§ 6	Kundens plikter og ansvar
§ 7	Tilgjengelighet, vedlikehold og kundestøtte
§ 8	Mangler, prisavslag og motregning
§ 9	Ansvar
§ 10	Foreldelse
§ 11	Kundens data, sikkerhetskopiering, eksport og bytte
§ 12	Personvern
§ 13	Avtaleperiode og oppsigelse
§ 14	Endringer i disse vilkårene
§ 15	Tilleggstjenester
§ 16	Pakken Gratis
§ 17	Avsluttende bestemmelser
Vedlegg 1	Databehandleravtale
Vedlegg 2	Bytte av leverandør og dataeksport
Vedlegg 3	Opplysninger om angrerett og standard angreskjema

§ 1 LEVERANDØR, VIRKEOMRÅDE OG KUNDEKRETS

(1) Leverandør er Karam Ali Murad-Murad, som driver virksomhet under navnet hfoods, Birkenweg 34, 51503 Rösrath, Tyskland, tlf. +49 2205 9189951, e-post info@highfoods.de, MVA-nummer DE463655261 (heretter hfoods). hfoods er ikke registrert i det tyske handelsregisteret. De fullstendige firmaopplysningene etter § 5 DDG (den tyske loven om digitale tjenester) finner du på https://hfoods.de/impressum/.

(2) Disse vilkårene gjelder for alle avtaler om bruk av bestillingssystemet hfoods som inngås på nett via hfoods.de/buchen.

(3) Tilbudet retter seg bare mot restauranter og andre serveringssteder, altså mot personer og foretak som driver næring eller er selvstendige, og som inngår avtalen for virksomheten sin. De er næringsdrivende (Unternehmer) etter § 14 BGB (den tyske sivillovboken). Tilbudet retter seg ikke mot forbrukere (Verbraucher) etter § 13 BGB. Når du inngår avtalen, bekrefter du at du gjør det for bedriften din. Du oppgir da opplysninger om bedriften, særlig navnet, adressen og landet der den har forretningssted. Det er frivillig å oppgi MVA-nummer eller organisasjonsnummer; hvordan dette påvirker merverdiavgiften, står i § 5 nr. 11. Du kan bare inngå avtale for en bedrift med forretningssted i et land som avtaleinngåelsen på nett tilbys for.

(4) Skulle det likevel bli inngått en avtale med en forbruker, gjelder de reglene i vilkårene som uttrykkelig er gitt for forbrukere («Er du forbruker»). Regler som bare gjelder for næringsdrivende, gjelder da ikke. Der vilkårene ikke har noen regel for forbrukere, gjelder loven. Vilkårene begrenser ikke ufravikelige forbrukerrettigheter, særlig ikke etter reglene om avtaler om digitale ytelser (§§ 327 til 327u BGB).

(5) Vilkår fra deg som strider mot eller avviker fra disse vilkårene, blir ikke en del av avtalen, med mindre hfoods uttrykkelig godtar dem skriftlig (Textform).

(6) Individuelle avtaler mellom deg og hfoods går foran disse vilkårene (§ 305b BGB).

§ 2 AVTALEINNGÅELSE

(1) Pakkene som vises på nettsidene til hfoods, er ikke et bindende tilbud, men en oppfordring til deg om å gi et tilbud.

(2) Du gir tilbudet ditt ved å gå gjennom alle trinnene i avtaleinngåelsen og trykke på den siste knappen. For pakkene Nettbutikk og Bestillingsapp heter knappen «Tegn og betal», for pakken Gratis «Tegn avtale kostnadsfritt».

(3) Når du har trykket på knappen, kontrollerer hfoods opplysningene dine automatisk. Er de fullstendige, oppretter hfoods kontoen din og viser deg på avtalesiden at tilbudet ditt er akseptert. Med denne meldingen aksepterer hfoods tilbudet ditt, og avtalen er inngått.

(4) hfoods bekrefter i tillegg avtaleinngåelsen på e-post uten ugrunnet opphold. Denne e-posten er ikke en forutsetning for at avtalen er inngått.

(5) Før du gir tilbudet ditt, kan du når som helst kontrollere og rette det du har fylt inn: Du kan gå tilbake i avtaleinngåelsen og endre innholdet direkte i feltene. Før du sender, viser avtaleinngåelsen deg et sammendrag av alle opplysningene.

(6) Før du gir tilbudet ditt, kan du åpne, lagre og skrive ut disse vilkårene og databehandleravtalen via lenkene i avtaleinngåelsen. Disse versjonene forblir varig tilgjengelige på de samme adressene. hfoods lagrer avtaleteksten. Bekreftelsen på avtalen inneholder sammendraget av avtalen. Disse vilkårene, med opplysningene om angrerett og standard angreskjema i vedlegg 3, og databehandleravtalen er vedlagt bekreftelsen i PDF-format. Ber du om det skriftlig, sender hfoods deg avtaleteksten på nytt.

(7) Du kan inngå avtalen på de språkene avtaleinngåelsen på nett tilbys på. Avtalespråket er tysk: Bare den tyske versjonen av disse vilkårene og av databehandleravtalen er juridisk bindende. hfoods gjør oversettelser av disse dokumentene tilgjengelige bare til informasjon for deg. Avviker en oversettelse fra den tyske versjonen, gjelder den tyske versjonen. hfoods har ikke sluttet seg til noen atferdsregler.

(8) Du har rett til å gå fra avtalen innen 14 dager. Detaljene står i opplysningene om angrerett i vedlegg 3. hfoods gir deg denne angreretten frivillig. Skulle det likevel bli inngått en avtale med en forbruker, følger angreretten i tillegg av loven. hfoods begynner å levere allerede når avtalen er inngått, altså før angrefristen er ute. Bruken i prøveperioden etter § 4 er gratis, og

prøveperioden varer lenger enn angrefristen. Bruker du angreretten, skylder du derfor ingenting for pakken din, heller ikke verdierstatning (Wertersatz). Pakken Gratis er uansett vederlagsfri (§ 16 nr. 1). Når du har gått fra avtalen, avsluttes den, tilgangen til bestillingssystemet blir deaktivert, og § 11 nr. 10 og 11 gjelder tilsvarende. Den lovbestemte angreretten din for tilleggstjenester etter § 15 berøres ikke.

§ 3 AVTALENS GJENSTAND

(1) hfoods gir deg i avtaleperioden tilgang til et bestillingssystem som Software as a Service via internett. Programvaren blir ikke overført til systemene dine.

(2) Hva som inngår, avhenger av pakken du har tegnet. hfoods tilbyr tre pakker:

- Gratis: nettbutikk for levering og henting på en adresse fra hfoods med menyen din; bestillingene dine mottar du i adminpanelet og på e-post. Pakken er vederlagsfri uten tidsbegrensning og omfatter opptil 30 bestillinger per kalendermåned, appen for bestillingsterminalen til en Android-enhet som du skaffer selv, og tilkobling av et domene du allerede eier. Egen app og tilleggstjenester etter § 15 inngår ikke. Omfanget av pakken og grensen er uttømmende regulert i § 16.
- Nettbutikk: nettbutikk for levering og henting på en adresse fra hfoods, adminpanel med rapporter, bordreservasjon og appen for bestillingsterminalen til en Android-enhet som du skaffer selv. Enheter og skrivere for ordrelapper inngår ikke.
- Bestillingsapp: alt i pakken Nettbutikk og i tillegg en egen app for iOS og Android. For publiseringen gjelder § 6 nr. 5.

Et domene du allerede eier, kobler du selv og vederlagsfritt til nettbutikken din i alle pakker; oppføringene hos domeneleverandøren din legger du også inn selv. Et domene som hfoods skaffer for deg, er en tilleggstjeneste etter § 15.

(3) Du får en enkel og ikke-eksklusiv rett til å bruke programvaren i avtaleperioden til bedriftens egne formål. Retten kan ikke overdras, og du kan ikke gi underlisenser. Alle andre rettigheter forblir hos hfoods.

(4) Alt innhold, særlig menyer, priser, beskrivelser, allergenopplysninger, bilder og logoer, leverer du selv. hfoods får ikke eiendomsrett til innholdet, bare den bruksretten som trengs for å oppfylle avtalen.

(5) Du konfigurerer bestillingssystemet selv med konfigurasjonsveiviseren. Ønsker du det, tar hfoods seg når som helst av hele konfigurasjonen. Omfang og pris avtales da særskilt og skriftlig på forhånd. Ved avtaler inngått på nett er det ikke noe etableringsgebyr. I pakken Gratis tar hfoods seg ikke av konfigurasjonen (§ 16 nr. 4).

(6) Tilleggstjenester tegner du separat i adminpanelet. For dem gjelder § 15. I pakken Gratis kan du ikke tegne tilleggstjenester.

(7) hfoods kan videreutvikle programvaren og endre funksjonaliteten når det er saklig grunn til det. Saklige grunner er teknisk videreutvikling av programvaren, sikkerheten til systemene eller dataene, endringer i regelverket og bortfall av en tjeneste fra en tredjepart som programvaren er avhengig av. Endringen må ikke svekke formålet partene har avtalt, og den må være rimelig for deg. Vesentlige innskrenkninger i funksjonaliteten varsler hfoods skriftlig minst seks uker på forhånd. Innskrenker en endring funksjonaliteten vesentlig, kan du si opp avtalen innen utløpet av dagen før endringen trer i kraft, med virkning fra utløpet av denne dagen. Avtalen avsluttes da før endringen trer i kraft, endringen gjelder ikke for deg, og for tiden etter det betaler du ingenting. I pakken Gratis kan du dessuten når som helst si opp etter § 16 nr. 9. § 14 berøres ikke. Er du forbruker, gjelder i tillegg § 327r BGB for endringer: En endring skal ikke påføre deg ekstra kostnader, og hfoods informerer deg klart og forståelig om den. Svekker endringen tilgangen din til bestillingssystemet eller muligheten til å bruke det mer enn ubetydelig, informerer hfoods deg på et varig medium innen en rimelig frist på forhånd. Informasjonen omfatter hva endringen går ut på, når den skjer, og retten din til å avslutte avtalen vederlagsfritt innen 30 dager etter at du har mottatt informasjonen, eller etter endringen hvis den skjer senere.

(8) For å bruke tjenesten trenger du internettforbindelse og en oppdatert nettleser. Appen for bestillingsterminalen kjører på Android-enheter. Hvilke Android-versjoner den støtter, får du vite av hfoods på forespørsel. Tilgangen til adminpanelet er beskyttet med innloggingsopplysningene dine.

§ 4 GRATIS PRØVEPERIODE

(1) Tegner du pakken Nettbutikk eller Bestillingsapp, er bruken gratis til og med dagen før første faktureringsdag (prøveperiode). Første faktureringsdag er minst 31 dager etter dagen avtalen ble inngått, og vises for deg før du gir tilbudet ditt. Prøveperioden varer dermed minst 30 dager. Oppgir hfoods en dato som bruken er gratis til, slutter prøveperioden likevel først ved utløpet av dagen før første faktureringsdag. Pakken Gratis har ingen prøveperiode; den er vederlagsfri uten tidsbegrensning (§ 16).

(2) Har du lagt inn en aktiv betalingsmåte etter § 5 nr. 4 når prøveperioden er over, går avtalen fra første faktureringsdag over til et betalt abonnement, uten at det trengs noen ytterligere erklæring. Har du ikke lagt inn en aktiv betalingsmåte når prøveperioden er over, går avtalen ved utløpet av prøveperioden over til pakken Gratis etter § 16, uten at det trengs noen ytterligere erklæring, og uten kostnader. Avtalen trenger ikke sies opp, og pakken din koster deg ingenting. hfoods gir deg beskjed om overgangen på e-post. Ved overgangen opphører tjenestene som ikke inngår i pakken Gratis, særlig en egen app og alle tilleggstjenester etter § 15. For appen gjelder § 6 nr. 5 og for tilleggstjenestene § 15 nr. 4 tilsvarende. Dataene dine blir bevart. hfoods minner deg skriftlig på at prøveperioden slutter, senest sju kalenderdager før første faktureringsdag. Påminnelsen oppgir første faktureringsdag, prisen på pakken din, om en aktiv betalingsmåte er lagt inn, hva som skjer uten betalingsmåte, og hvordan du sier opp avtalen.

(3) Første faktureringsdag og beløpet som da faktureres, vises for deg i avtaleinngåelsen før du gir tilbudet ditt, og gjentas i bekreftelsen.

(4) I prøveperioden kan du når som helst si opp avtalen med umiddelbar virkning. Pakken koster deg da ingenting. For en kjøpt bestillingsterminal som allerede er levert, gjelder § 15 nr. 2. I tillegg gjelder § 13 nr. 2.

(5) Prøveperioden gjelder bare plikten til å betale vederlag. Alle andre rettigheter og plikter etter denne avtalen gjelder fra avtalen er inngått, særlig pliktene hfoods har til å stille tjenesten til rådighet, og ansvarsreglene i vilkårene. § 6 nr. 6 berøres ikke.

(6) Går avtalen etter nr. 2 over til pakken Gratis, kan du når som helst bytte til en pakke etter § 16 nr. 8. Du får da ingen ny prøveperiode.

§ 5 VEDERLAG, FORFALL, BETALINGSMÅTE OG BETALINGSFORSINKELSE

(1) Vederlaget for pakken din er det månedlige beløpet som avtaleinngåelsen viser for den valgte pakken i sammendraget før du gir tilbudet ditt. hfoods bekrefter beløpet i bekreftelsen på avtalen og registrerer det i avtalemappen. Alle beløp er nettobeløp i euro, og merverdiavgift kommer i tillegg når den påløper etter loven (nr. 11). Vederlaget som er avtalt på denne måten, gjelder for avtalen din. hfoods kan bare endre det ensidig etter nr. 9, og bare hvis du er næringsdrivende. Er du forbruker, gjelder nr. 10. Prisene for nye avtaler fastsetter hfoods fritt. Priser som hfoods fastsetter for nye avtaler etter at du har inngått avtalen din, endrer ikke vederlaget i avtalen din. Det er ikke noe etableringsgebyr. Det er ingen provisjon på bestillingene dine. I pakken Gratis skylder du ikke vederlag (§ 16 nr. 1). Reglene i denne paragrafen om vederlaget for pakken din gjelder for deg først fra et bytte etter § 16 nr. 8.

(2) En faktureringsmåned er perioden fra en faktureringsdag til og med dagen før neste faktureringsdag. Faktureringsdagen er alltid samme dag i måneden som første faktureringsdag. Vederlaget for en faktureringsmåned faktureres på faktureringsdagen og forfaller til betaling 14 kalenderdager etter faktureringsdagen. Ved SEPA-direktedebitering trekker hfoods beløpet allerede før forfall, på trekkdatoen som står i fakturaen. Denne datoen er som regel fem kalenderdager etter faktureringsdagen.

(3) hfoods utsteder en faktura for hvert vederlag og sender den skriftlig på e-post til fakturaadressen du har lagt inn. Du sørger for at denne adressen er oppdatert. For fakturaer til deg når bedriften din har forretningssted utenfor Tyskland, gjelder nr. 12.

(4) Du trenger ikke oppgi noen betalingsmåte når du inngår avtalen. For at avtalen skal fortsette med pakken din etter prøveperioden, legger du inn en betalingsmåte i adminpanelet innen prøveperioden er over. Ellers går den over til pakken Gratis (§ 4 nr. 2). I pakken Gratis trenger du ingen betalingsmåte. Du kan velge SEPA-direktedebitering etter basisordningen

og, hvis hfoods tilbyr det i adminpanelet, kortbetaling. Betalingene behandles av Stripe Payments Europe, Limited, Irland. Ved kortbetaling belaster hfoods kortet ditt tidligst fem kalenderdager etter faktureringsdagen.

(5) Gir du en SEPA-fullmakt, varsler hfoods hvert trekk skriftlig med beløp og trekkdato minst to kalenderdager før trekkdatoen (forhåndsvarsel). Forhåndsvarselet står i fakturaen som hfoods sender til fakturaadressen du har lagt inn. Du sørger for at det er dekning på bankkontoen din. Har forhåndsvarselet uten din skyld ikke nådd deg minst to kalenderdager før trekkdatoen, dekker du ikke kostnadene ved et trekk som av den grunn ikke går gjennom. Retten din til å kreve et trekk tilbakeført av betalingstjenesteyteren din berøres ikke.

(6) Kostnader som hfoods får fordi et trekk blir tilbakeført eller en annen betaling ikke går gjennom av en årsak du er ansvarlig for (zu vertreten hast), dekker du. Du kan alltid vise at hfoods ikke har hatt noe tap, eller at tapet er mindre.

(7) Kommer du i betalingsforsinkelse (Verzug) med vederlaget, gjelder de lovbestemte følgene av forsinkelsen. Er du næringsdrivende, er dette særlig forsinkelsesrente etter § 288 Abs. 2 BGB og det faste kompensasjonsbeløpet etter § 288 Abs. 5 BGB. Kompensasjonsbeløpet trekkes fra erstatning du eventuelt skylder for kostnader til rettslig inndriving. Er du forbruker, er forsinkelsesrenten etter § 288 Abs. 1 BGB fem prosentpoeng over basisrenten (Basiszinssatz), og det påløper ikke noe kompensasjonsbeløp.

(8) Er du i betalingsforsinkelse med et beløp som tilsvarer minst to månedsvederlag, kan hfoods sperre tilgangen til bestillingssystemet etter først å ha varslet sperringen skriftlig og gitt deg en rimelig frist. Sperringen oppheves uten ugrunnet opphold så snart restansen er betalt. Plikten din til å betale vederlag gjelder også mens tilgangen er sperret. Er sperringen urettmessig, berøres ikke rettighetene dine ved mangler (§ 536 BGB, er du forbruker §§ 327i til 327n BGB). Retten din til dataeksport og bytte av leverandør etter § 11 gjelder også mens tilgangen er sperret.

(9) Bare hvis du er næringsdrivende: hfoods kan justere vederlaget når og i den grad kostnadene hfoods har for å levere tjenesten, endrer seg. Kostnadselementene er bare følgende:

- vederlaget hfoods betaler til tredjeparter for datasenter og hosting, for programvarelisenser, for betalingsbehandling og for utsending av e-post,
- lønnskostnadene for de ansatte som arbeider med kundestøtte, og
- avgifter og kostnader som følger av regelverk som har trådt i kraft etter at avtalen ble inngått.

hfoods avregner økte og reduserte kostnader for disse elementene mot hverandre og legger bare nettoendringen til grunn. Synker kostnadene samlet, reduserer hfoods vederlaget tilsvarende. Vederlaget kan justeres høyst én gang i løpet av tolv måneder. En økning kan utgjøre høyst 5 prosent av det gjeldende vederlaget, og i løpet av 24 måneder kan vederlaget til sammen øke med høyst 10 prosent. En økning kan bare tre i kraft på en faktureringsdag. Omfanget og innholdet av hovedytelsen endres ikke av dette.

hfoods varsler en økning skriftlig minst åtte uker før den trer i kraft. Varselet oppgir gammel og ny pris, endringen for hvert kostnadselement som økningen bygger på, datoen økningen trer i kraft, den siste dagen innsigelsen din kan komme frem, og adressen du kan sende den til. Varselet gjør deg uttrykkelig oppmerksom på at taushet fra deg regnes som samtykke, at du har rett til å motsette deg økningen, og at du har rett til å si opp avtalen.

Motsetter du deg ikke økningen skriftlig senest dagen før den trer i kraft, anses den som godtatt. Motsetter du deg økningen, gjelder den gamle prisen fortsatt. I så fall kan begge parter si opp avtalen etter § 13 nr. 2. Du kan dessuten si opp avtalen innen utløpet av dagen før økningen trer i kraft, med virkning fra utløpet av denne dagen. Avtalen avsluttes da før økningen trer i kraft, økningen gjelder ikke for deg, og for tiden etter det betaler du ingenting.

En reduksjon får du skriftlig melding om fra hfoods. Den trer i kraft på datoen som står i meldingen. De to foregående avsnittene om varsel og innsigelse gjelder ikke for reduksjoner.

(10) Er du forbruker, gjelder ikke nr. 9. hfoods kan da bare tilby deg en økning av vederlaget. Økningen trer bare i kraft hvis du uttrykkelig godtar den skriftlig. Taushet fra deg regnes ikke som samtykke. Godtar du ikke økningen, gjelder det gamle vederlaget fortsatt, og begge parter kan da si opp avtalen etter § 13 nr. 2. En reduksjon av vederlaget får du skriftlig melding om fra hfoods. Den trer i kraft på datoen som står i meldingen.

(11) Merverdiavgift: Du forsikrer at du kjøper tjenestene etter denne avtalen som næringsdrivende og for virksomheten din. hfoods beregner merverdiavgift etter loven. For bestillingssystemet og tilleggstjenestene som hfoods leverer via internett, gjelder da særlig følgende:

- Har bedriften din forretningssted i Tyskland, beregner hfoods tysk merverdiavgift.
- Har bedriften din forretningssted i en annen medlemsstat i EU, og oppgir du et gyldig MVA-nummer som er tildelt der, beregner hfoods ingen merverdiavgift. Som mottaker av tjenesten skylder du da avgiften selv (omvendt avgiftsplikt, Reverse Charge). Du bruker da nummeret for alle tjenester etter denne avtalen, og hfoods får det bekreftet av den tyske skattemyndigheten Bundeszentralamt für Steuern. Blir nummeret ikke bekreftet, gjelder neste punkt.
- Har bedriften din forretningssted i en annen medlemsstat, og oppgir du ikke et gyldig MVA-nummer, beregner hfoods tysk merverdiavgift. Overstiger omsetningen til hfoods terskelen i § 3a Abs. 5 Satz 3 UStG (den tyske merverdiavgiftsloven), eller gir hfoods avkall på å bruke terskelen, beregner hfoods i stedet merverdiavgiften i medlemsstaten din med satsen som gjelder der.
- Har bedriften din forretningssted utenfor EU, beregner hfoods ikke tysk merverdiavgift, fordi tjenestene ikke er avgiftspliktige i Tyskland (nicht steuerbar). En avgift som lovgivningen i landet ditt legger på tjenestene, betaler du selv, med mindre lovgivningen pålegger hfoods å betale den. Gjør den det, beregner hfoods avgiften i tillegg til nettobeløpet.

Endres MVA-nummeret ditt eller gyldigheten av det, navnet eller adressen til bedriften eller landet der den har forretningssted, gir du hfoods beskjed uten ugrunnet opphold i adminpanelet eller skriftlig. hfoods kan be om dokumentasjon for disse opplysningene. Beregner hfoods for lite merverdiavgift fordi opplysningene dine var uriktige eller ufullstendige, eller fordi du ikke meldte fra om en endring, kan hfoods rette fakturaen og etterberegne merverdiavgiften som skyldes. Renter og andre kostnader hfoods får av den grunn, erstatter du, i den grad du er ansvarlig for at opplysningene var uriktige eller at meldingen uteble. Har hfoods vært med på å forårsake etterberegningen, for eksempel fordi hfoods ikke har innhentet en mulig bekreftelse av MVA-nummeret ditt, gjelder § 254 BGB.

(12) Fakturaer og valuta: Har bedriften din forretningssted utenfor Tyskland, utsteder hfoods fakturaene til deg på engelsk. Fakturaene lyder på euro, og du betaler i euro. Kostnader ved valutaveksling og gebyrene til banken eller betalingstjenesteyteren din dekker du. Gebyrene til betalingstjenesteyteren til hfoods dekker hfoods. Nr. 6 berøres ikke.

§ 6 KUNDENS PLIKTER OG ANSVAR

(1) Du leverer dataene og innholdet som trengs for å konfigurere og drive tjenesten, og holder dem oppdatert.

(2) Du har alene ansvaret for å overholde lovbestemmelsene som gjelder for deg, særlig når det gjelder

- merking av næringsmidler, tilsetningsstoffer og allergener,
- vern av barn og unge, særlig ved salg av alkoholholdig drikk,
- firmaopplysninger, personvernerklæring og prisopplysninger i din egen nettbutikk overfor gjestene dine,
- riktig beskatning av inntektene dine og pliktene etter regelverket for kassasystemer.

(3) Driver du nettbutikken din overfor forbrukere, er du tjenesteyter etter BFSG (den tyske loven om tilgjengelighetskrav til produkter og tjenester) eller etter reglene som gjennomfører direktiv (EU) 2019/882 i staten der du tilbyr nettbutikken. Du har da ansvaret for å oppfylle kravene der. hfoods hjelper deg med dette innenfor funksjonaliteten, men har ikke plikt til å sørge for at nettbutikken, slik du har utformet den, oppfyller tilgjengelighetskravene. Unntakene for mikroforetak etter § 3 Abs. 3 BFSG og etter disse reglene berøres ikke.

(4) Betalingene fra gjestene dine behandles via en konto som du selv må opprette hos en betalingstjenesteyter. Avtalen om betalingsbehandling inngås bare mellom deg og betalingstjenesteyteren. hfoods stiller bare det tekniske grensesnittet til rådighet, krever ikke inn penger fra gjestene dine og er ikke en del av pengestrømmen.

(5) Tegner du pakken Bestillingsapp, sender hfoods inn appen til Apple og Google, som regel via egne utviklerkontoer hos hfoods. Krever retningslinjene til Apple eller Google at restauranten har sin egen utviklerkonto, eller kan appen av en annen grunn ikke publiseres, eller ikke lenger publiseres, via kontoene til hfoods, gir hfoods deg skriftlig beskjed om det. Du oppretter

og vedlikeholder da for egen regning den utviklerkontoen som trengs, og gir hfoods de tilgangsrettighetene som trengs for å sende inn appen. Dette gjelder også for en app som allerede er publisert. hfoods sender inn appen innen 30 dager etter at du har levert navn og logo og, hvis hfoods har bedt deg om det, opprettet utviklerkontoen. hfoods har ingen innflytelse på avgjørelsene til operatørene av appbutikkene. Når avtalen avsluttes eller går over til pakken Gratis etter § 4 nr. 2, kan hfoods fjerne en app som er publisert via en konto hos hfoods, fra appbutikkene. Vederlaget for pakken Bestillingsapp skylder du fra første faktureringsdag, også så lenge appen ennå ikke er publisert. Sender hfoods ikke inn appen innen disse 30 dagene, reduseres vederlaget for tiden fra fristen løper ut til appen er sendt inn. Reduksjonen utgjør minst differansen mellom vederlaget for Bestillingsapp og det månedlige vederlaget for pakken Nettbutikk som ble vist deg i avtaleinngåelsen din. De øvrige rettighetene dine etter § 8 berøres ikke.

(6) Nettbutikken din tar imot bestillinger så snart du publiserer den i adminpanelet. Dette gjelder også i prøveperioden og, med forbehold om sperring etter § 16 nr. 7, i pakken Gratis. Før det bekrefter du e-postadressen din via lenken som hfoods sender deg, og legger inn opplysningene som adminpanelet oppgir som forutsetning, for eksempel åpningstider, meny og firmaopplysninger. Frem til da tar nettbutikken din ikke imot bestillinger. Denne begrensningen skyldes manglende medvirkning fra din side og er ikke en mangel. De øvrige tjenestene, særlig adminpanelet, er tilgjengelige for deg.

(7) Du har selv ansvaret for de juridiske tekstene i nettbutikken din, særlig firmaopplysninger, personvernerklæring og salgsbetingelser overfor gjestene dine. Gir hfoods deg maler for dette, er de uforpliktende eksempler. De er ikke juridisk rådgivning og erstatter ikke slik rådgivning.

(8) Du oppbevarer innloggingsopplysningene dine forsvarlig og gir dem ikke videre til uvedkommende. Har du mistanke om misbruk, gir du hfoods beskjed uten ugrunnet opphold.

(9) Du holder hfoods skadesløs for krav fra tredjeparter som skyldes at du har brutt pliktene dine etter nr. 1 til 8, eller som skyldes innhold du har levert, i den grad du er ansvarlig for pliktbruddet.

(10) Nettbetaling med Stripe: Kontoen etter nr. 4 kan du også opprette i adminpanelet hos Stripe Payments Europe, Limited, Irland, og de andre Stripe-selskapene som vilkårene til Stripe angir for landet der bedriften din ligger (samlet kalt Stripe). Der kan du også koble en Stripe-konto du allerede har, til hfoods. Denne muligheten er frivillig. Følgende gjelder:

- Avtalen om betalingsbehandling inngår du selv med Stripe, på vilkårene til Stripe for tilknyttede kontoer (Stripe Connected Account Agreement sammen med Stripe Services Agreement). Når kontoen opprettes, sender hfoods navnet, landet og kontaktopplysningene til bedriften din til Stripe, slik at du ikke trenger å fylle dem inn på nytt. Alle andre opplysninger gir du direkte til Stripe. Stripe kontrollerer selv opplysningene dine og identiteten til personene bak bedriften din, og avgjør om og fra når kontoen din kan ta imot betalinger.
- Betalingene fra gjestene dine går direkte inn på Stripe-kontoen din. Utbetalinger til bankkontoen din, refusjoner, bestridte betalinger og gebyrene til Stripe er en sak mellom deg og Stripe etter vilkårene til Stripe. hfoods tar ikke imot penger i denne sammenhengen og holder ikke tilbake noe av betalingene dine. hfoods tar ikke betalt av deg for nettbetaling med Stripe. Et slikt gebyr kan hfoods bare innføre med ditt særskilte, skriftlige samtykke.
- Du gir hfoods fullmakt til å opprette betalinger fra gjestene dine via kontoen din i ditt navn, gjennomføre trekk av autoriserte betalinger eller kansellere dem og sette i gang refusjoner, slik du eller de ansatte utløser det i adminpanelet eller på bestillingsterminalen, eller slik innstillingene dine bestemmer, for eksempel når en bestilling blir akseptert, avvist eller automatisk kansellert. hfoods kan også registrere domenene til nettbutikken din for Apple Pay og Google Pay og innhente opplysninger om statusen til kontoen din. hfoods bruker denne fullmakten bare for bestillinger via bestillingssystemet ditt.
- Hvilke betalingsmåter gjestene dine kan bruke via Stripe, slår du på i adminpanelet blant betalingsmåtene som tilbys der. Kortbetaling er alltid slått på. Stripe avgjør om en betalingsmåte er tilgjengelig for kontoen din.
- Du kan når som helst avslutte nettbetaling med Stripe ved å gi hfoods skriftlig beskjed. En konto du har koblet til hfoods, kan du også koble fra hos Stripe selv. hfoods kobler da fra forbindelsen uten ugrunnet opphold og oppretter ikke flere betalinger via kontoen. Avsluttes avtalen om bestillingssystemet, oppretter hfoods heller ikke flere betalinger via kontoen. Stripe-kontoen din består i begge tilfeller. Refusjoner for tidligere betalinger setter du da i gang selv hos Stripe.
- Krever Stripe beløp fra hfoods som skyldes betalinger, refusjoner eller bestridte betalinger via kontoen din, holder du hfoods skadesløs, i den grad hfoods ikke er ansvarlig for årsaken.

§ 7 TILGJENGELIGHET, VEDLIKEHOLD OG KUNDESTØTTE

(1) hfoods skal sørge for at bestillingssystemet er tilgjengelig 98,5 prosent av tiden i årsgjennomsnitt, målt ved serverutgangen i datasenteret. Dette er en ytelsesplikt. Oppfyller hfoods den ikke, har du de lovbestemte rettighetene, særlig prisavslag (Minderung) på vederlaget etter § 8 nr. 2 og erstatning etter § 9. En garanti eller en tilsikret egenskap (zugesicherte Eigenschaft) etter § 536 Abs. 2 BGB påtar hfoods seg bare hvis den uttrykkelig og skriftlig er betegnet som det. De lovbestemte rettighetene dine når tilgjengeligheten er lavere, påvirkes ikke av dette. Er du forbruker, begrenser ikke nr. 1 til 3 de objektive kravene til bestillingssystemet etter § 327e Abs. 3 BGB.

(2) Måleperioden er kalenderåret. Det finnes bare denne ene måleperioden, og tilgjengeligheten beregnes som et gjennomsnitt over året.

(3) Følgende regnes ikke som nedetid: planlagt vedlikehold etter nr. 4, force majeure, forstyrrelser i det offentlige internettet utenfor målepunktet etter nr. 1, forstyrrelser hos betalingstjenesteytere og andre leverandører som du selv har avtale med, forstyrrelser som skyldes en årsak du er ansvarlig for, og forstyrrelser som bare gjelder internettilgangen eller enhetene dine. Denne oppregningen er uttømmende. Forstyrrelser hos underleverandører som hfoods bruker til datasenter, hosting og annet, regnes som nedetid.

(4) Planlagt vedlikehold utfører hfoods så langt det er mulig mellom kl. 03:00 og kl. 06:00. Arbeid som ventes å vare lenger enn 30 minutter, varsler hfoods minst 48 timer på forhånd, skriftlig eller med en melding i løsningen. Tiltak for å avverge en akutt fare for sikkerheten eller integriteten til systemene eller dataene kan hfoods sette i verk når som helst uten forhåndsvarsel.

(5) hfoods gir kundestøtte på e-post til info@highfoods.de fra mandag til fredag kl. 09:00 til 17:00, unntatt på lovbestemte helligdager på stedet der hfoods har forretningssted. Bindende responstider, behandlingstider eller løsningstider er ikke en del av denne avtalen. De kan avtales særskilt og skriftlig. For pakken Gratis gjelder i tillegg § 16 nr. 4.

(6) Kundestøtten omfatter ikke individuelle tilpasninger, opplæring, vedlikehold av innholdet du har lagt inn, og hjelp med maskinvaren og nettverket ditt.

§ 8 MANGLER, PRISAVSLAG OG MOTREGNING

(1) Du melder fra om mangler og forstyrrelser skriftlig til info@highfoods.de uten ugrunnet opphold etter at du har fått kjennskap til dem, og beskriver dem slik at hfoods kan forstå dem. Er du næringsdrivende, berøres ikke § 536c BGB. Er du forbruker, er rettighetene dine ikke avhengige av at du melder fra.

(2) Er du næringsdrivende, følger prisavslag av de lovbestemte reglene; for perioder før meldingen etter nr. 1 kom frem, gis det ikke prisavslag, med mindre hfoods kjente til mangelen. Er du forbruker, følger rettighetene dine ved manglende levering og ved mangler ved bestillingssystemet av §§ 327c til 327n BGB (§ 578b BGB), og begrensningen i første punktum gjelder da ikke. Du har dermed i alle tilfeller de lovbestemte mangelsbeføyelsene.

(3) Bare hvis du er næringsdrivende: Mot krav fra hfoods på vederlag kan du bare motregne (Aufrechnung) med motkrav som er ubestridte, klare til avgjørelse eller rettskraftig fastslått. Begrensningen i første punktum gjelder ikke for motkrav på grunn av mangler, delvis manglende oppfyllelse eller for mye betalt vederlag etter denne avtalen. Du har tilbakeholdsrett (Zurückbehaltungsrecht) på grunn av motkrav fra dette avtaleforholdet, og begrensningen i første punktum gjelder ikke for denne retten. Er du forbruker, kan du motregne og holde tilbake ytelser etter de lovbestemte reglene.

§ 9 ANSVAR

(1) hfoods har ubegrenset ansvar

- ved forsett og grov uaktsomhet,
- for skade på liv, legeme eller helse,

- etter Produkthaftungsgesetz (den tyske produktansvarsloven),
- ved svikaktig fortielse av en mangel og
- i den utstrekning hfoods har påtatt seg en garanti.

(2) Ved simpel uaktsomhet er hfoods bare ansvarlig hvis en vesentlig kontraktsforpliktelse (wesentliche Vertragspflicht) er brutt, og da begrenset til den skaden som er typisk for denne typen avtale, og som var påregnelig da avtalen ble inngått. Vesentlige kontraktsforpliktelser er forpliktelser som må oppfylles for at avtalen i det hele tatt skal kunne gjennomføres som forutsatt, og som du normalt stoler på at blir overholdt, og har grunn til å stole på. Til disse hører særlig å stille bestillingssystemet til rådighet med den avtalte funksjonaliteten, å rette meldte forstyrrelser innenfor det avtalte og å beskytte dataene du har lagt inn, mot uautorisert tilgang.

(3) For øvrig er ansvaret til hfoods utelukket. Særlig er det objektive ansvaret etter § 536a Abs. 1 Alt. 1 BGB for mangler som forelå allerede da avtalen ble inngått, utelukket. Nr. 2 og 3 gjelder ikke for krav etter databehandleravtalen i vedlegg 1 og ikke for regress etter artikkel 82 nr. 5 i personvernforordningen (GDPR). For slike krav gjelder bare § 9 i databehandleravtalen.

(4) Nr. 1 til 3 gjelder også til fordel for de lovbestemte representantene, de ansatte og medhjelperne (Erfüllungsgehilfen) til hfoods, og for krav på erstatning utenfor kontrakt (unerlaubte Handlung).

§ 10 FORELDELSE

(1) Er du næringsdrivende, foreldes kravene dine mot hfoods tolv måneder etter at foreldelsesfristen begynner å løpe etter loven. Er du forbruker, gjelder ikke nr. 1 første punktum. For deg gjelder de lovbestemte foreldelsesfristene, for krav på grunn av mangler ved bestillingssystemet særlig § 327j BGB.

(2) Nr. 1 gjelder ikke for krav på grunn av forsett og grov uaktsomhet, for krav på grunn av skade på liv, legeme eller helse, for krav etter Produkthaftungsgesetz, for krav på grunn av svikaktig fortielse av en mangel og for krav etter en garanti som hfoods har påtatt seg. For disse kravene gjelder de lovbestemte foreldelsesfristene.

(3) Nr. 1 gjelder heller ikke for krav etter databehandleravtalen i vedlegg 1 og ikke for regress etter artikkel 82 nr. 5 i personvernforordningen. For disse kravene gjelder også de lovbestemte foreldelsesfristene.

§ 11 KUNDENS DATA, SIKKERHETSKOPIERING, EKSPORT OG BYTTE

(1) Dataene som du registrerer, og som registreres via bestillingssystemet ditt, forblir knyttet til deg. hfoods bruker dem bare for å oppfylle avtalen og innenfor rammene av databehandleravtalen etter § 12.

(2) I avtaleperioden kan du når som helst, og frem til 30 kalenderdager etter at avtalen er avsluttet, selv starte en eksport av dataene dine i adminpanelet på siden «Avtale og fakturaer» med knappen «Eksporter data». hfoods lager eksporten som en ZIP-fil med én JSON-fil per område og i tillegg én CSV-fil hver for bestillinger, bordreservasjoner og gjester, alle med tegnkodingen UTF-8, og sender deg en lenke for nedlasting på e-post. Lenken gjelder i sju dager. I tillegg gjør hfoods alle data etter vedlegg 2 del A tilgjengelige for deg innen ti virkedager i et vanlig, maskinlesbart format hvis du ber om det skriftlig. hfoods tar ikke betalt for eksporten eller for bytte av leverandør.

(3) Hvilke datakategorier eksport og overføring omfatter, følger uttømmende av vedlegg 2 del A. Bilder får du i det opprinnelige bildeformatet når du ber om dataene etter nr. 2.

(4) Bare hvis du er næringsdrivende: Ansvaret til hfoods for tap av data som du selv kunne laste ned etter nr. 2, er begrenset til innsatsen som ville vært nødvendig for å gjenopprette dataene fra en forsvarlig sikkerhetskopi. Dette gjelder ikke i tilfellene i § 9 nr. 1.

(5) hfoods sikkerhetskopierer databasen minst én gang i uken og oppbevarer hver sikkerhetskopi i 98 dager. hfoods har ikke plikt til å sikkerhetskopiere oftere. Data i en sikkerhetskopi slettes når sikkerhetskopien utløper.

(6) Du kan når som helst bytte til en annen leverandør, overføre dataene dine til egne systemer eller kreve dem slettet (artikkel 23 til 25 i forordning (EU) 2023/2854). Dette melder du skriftlig til hfoods, for eksempel på e-post til adressen i firmaopplysningene (melding om bytte). I adminpanelet kan du sende meldingen om bytte sammen med oppsigelsen. Du trenger ikke overholde noen frist for dette. Oppsigelsesretten din etter § 13 nr. 2 berøres ikke.

(7) Overgangsperioden er 30 kalenderdager. Den begynner på dagen du oppgir i meldingen om bytte, men senest to måneder etter at meldingen kom frem. Oppgir du ingen dag, begynner den to måneder etter at meldingen om bytte kom frem. Ønsker du det, begynner den tidligere. Du kan forlenge overgangsperioden én gang med en periode du mener er passende. Forlengelsen melder du skriftlig til hfoods før overgangsperioden er over. Er det teknisk umulig å gjennomføre byttet innen 30 kalenderdager, gir hfoods deg skriftlig beskjed om dette innen 14 arbeidsdager etter at meldingen din om bytte kom frem. hfoods begrunner da hvorfor det er teknisk umulig, og oppgir en annen overgangsperiode på høyst sju måneder. Retten din til å forlenge berøres ikke. Overgangsperioden slutter før tiden så snart byttet er fullført.

(7a) I meldingen om bytte velger du ett av disse alternativene:

- «annen leverandør»: hfoods overfører dataene dine til den andre leverandøren du har oppgitt,
- «egne systemer»: du overfører dataene dine til egne systemer,
- «sletting»: hfoods sletter dataene dine uten at de blir overført.

(7b) Velger du «annen leverandør» eller «egne systemer», gjelder meldingen om bytte samtidig som oppsigelse. Avtalen avsluttes da, i avvik fra § 13 nr. 2, først når byttet er fullført, men senest når overgangsperioden er over. Frem til da leverer hfoods tjenestene etter avtalen uendret, og vederlaget for dem skal fortsatt betales. Velger du «sletting», gjelder meldingen om bytte også som oppsigelse, og avtalen avsluttes på første mulige tidspunkt etter § 13 nr. 2. hfoods bekrefter skriftlig overgangsperioden, hvis det løper en, og dagen avtalen avsluttes, og gir deg skriftlig beskjed når byttet er fullført. Under byttet hjelper hfoods deg og den andre leverandøren du har oppgitt, i rimelig omfang. hfoods ivaretar sikkerheten til dataene og tjenestene, særlig under overføringen, og gir deg all informasjon du trenger for exitstrategien din.

(8) I overgangsperioden leverer hfoods tjenestene etter avtalen uendret. hfoods informerer deg om risikoer ved byttet, særlig om data som ikke kan overføres. Vederlaget for tjenestene som fortsatt leveres i overgangsperioden, berøres ikke.

(9) Hvilke data hfoods overfører, følger uttømmende av vedlegg 2 del A. Hvilke data hfoods ikke overfører, følger uttømmende av vedlegg 2 del B.

(10) Når avtalen er avsluttet, kan du fortsatt eksportere og laste ned dataene dine etter nr. 2 i 30 kalenderdager (eksportperioden). Etter et bytte begynner eksportperioden når overgangsperioden er over.

(11) Når eksportperioden er over, sletter hfoods dataene dine fullstendig etter § 8 i databehandleravtalen og bekrefter slettingen skriftlig. Følgende blir ikke slettet: fakturaene og regnskapsdokumentene til hfoods som hfoods selv må oppbevare etter § 147 Abgabenordnung (den tyske loven om skatteforvaltning) og § 257 Handelsgesetzbuch (den tyske handelsloven), og avtalemappen etter nr. 13, som også omfatter dokumentene om oppsigelsen din og notatene om at avtalemeldingene er sendt til deg. For disse dokumentene gjelder egne slettefrister.

(12) hfoods tar ikke betalt for bytte, eksport og datauttrekk. Opplysningene etter artikkel 28 nr. 1 og artikkel 29 nr. 4 i forordning (EU) 2023/2854 publiserer hfoods på https://hfoods.de/datenverordnung/.

(13) hfoods oppbevarer avtalemappen for avtaleinngåelsen din til utgangen av det tredje kalenderåret etter at avtalen er avsluttet. Deler som har betydning for skatt, oppbevarer hfoods til utgangen av det sjette kalenderåret etter at avtalen er avsluttet.

§ 12 PERSONVERN

(1) Behandler hfoods personopplysninger om gjestene dine når tjenesten leveres, skjer dette bare på dine vegne og etter dine instrukser. Du er behandlingsansvarlig etter personvernforordningen og etter personvernregelverket som ellers gjelder for bedriften din.

(2) Du og hfoods inngår databehandleravtale om dette etter artikkel 28 i personvernforordningen. Databehandleravtalen er vedlegg 1 og en del av denne avtalen. Du godtar den sammen med disse vilkårene når du inngår avtalen. Den sendes til deg skriftlig i PDF-format sammen med disse vilkårene.

(3) For behandlingen av dine egne data, særlig for å gjennomføre avtalen og fakturere, er hfoods selv behandlingsansvarlig. Informasjon om dette står i personvernerklæringen til hfoods. Personvernerklæringen er informasjon og ikke en del av denne avtalen.

(4) Sperrelisten for e-postadresser som det ikke har lyktes å levere til, eller som er meldt tilbake med en klage, fører hfoods på tvers av bedriftene som selvstendig behandlingsansvarlig, med grunnlag i artikkel 6 nr. 1 bokstav f i personvernforordningen. Listen inneholder bare adressen, grunnen til sperringen og tidspunktet for den. Den brukes bare for å unngå nye forsøk på å levere til disse adressene.

§ 13 AVTALEPERIODE OG OPPSIGELSE

(1) Avtalen inngås på ubestemt tid. Den begynner når avtalen er inngått etter § 2 nr. 3.

(2) Det er ingen bindingstid. Du kan når som helst si opp avtalen med virkning fra slutten av den løpende faktureringsmåneden. Oppsigelsen din må ha kommet frem til hfoods senest den siste dagen i denne faktureringsmåneden. Før du inngår avtalen, vises dette for deg: «Kan sies opp hver måned med virkning fra slutten av faktureringsmåneden din». hfoods kan si opp avtalen med én måneds frist til slutten av en faktureringsmåned. I prøveperioden gjelder oppsigelsen din med umiddelbar virkning, og pakken koster deg da ingenting. Uten aktiv betalingsmåte går avtalen av seg selv over til pakken Gratis ved utløpet av prøveperioden etter § 4 nr. 2. For oppsigelse i pakken Gratis gjelder § 16 nr. 9.

(3) Oppsigelsen må være skriftlig, for eksempel på e-post til adressen i firmaopplysningene. Du kan også si opp i adminpanelet, eller uten å logge inn med knappen «Si opp avtaler her», som står på alle sider på hfoods.de og fører til https://hfoods.de/kuendigen/. hfoods bekrefter straks skriftlig på e-post innholdet i oppsigelsen din, dato og klokkeslett for når den kom frem, og tidspunktet avtalen skal avsluttes. Oppgir du ikke noe tidspunkt, gjelder oppsigelsen med virkning fra tidligst mulige tidspunkt. Det stilles ikke strengere formkrav enn skriftlighet.

(4) Retten til oppsigelse av viktig grunn (Kündigung aus wichtigem Grund) berøres ikke. For hfoods foreligger en viktig grunn særlig hvis du i to faktureringsmåneder på rad er i betalingsforsinkelse med vederlaget eller en ikke ubetydelig del av det, eller hvis du over en periode som strekker seg over mer enn to faktureringsmåneder, er i betalingsforsinkelse med et beløp som tilsvarer minst to månedsvederlag. Oppsigelsesforbudet i § 112 Insolvenzordnung (den tyske insolvensloven) berøres ikke. Før en oppsigelse av viktig grunn som bygger på brudd på en plikt, kreves det en formell advarsel (Abmahnung) med en rimelig frist til å rette forholdet, med mindre loven bestemmer noe annet.

(5) Når avtalen er avsluttet, blir tilgangen til bestillingssystemet deaktivert. Eksporten etter § 11 nr. 2 kan du fortsatt starte frem til eksportperioden er over. Melder du ikke bytte, kan du laste ned dataene dine i 30 kalenderdager etter at avtalen er avsluttet. Deretter sletter hfoods dem etter § 8 i databehandleravtalen. Melder du bytte, gjelder § 11 nr. 6 til 12, og tidspunktet avtalen avsluttes, følger da av § 11 nr. 7b.

(6) For oppsigelse av tilleggstjenester gjelder § 15.

§ 14 ENDRINGER I DISSE VILKÅRENE

(1) Bare hvis du er næringsdrivende: hfoods kan endre disse vilkårene i den grad endringen

- skyldes en endring i regelverket eller en avgjørelse fra høyeste rettsinstans,
- tjener til å tilpasse vilkårene til en videreutvikling av programvaren som ikke innskrenker funksjonaliteten etter § 3 nr. 2, og som er rimelig for deg (§ 3 nr. 7), eller
- fyller et tomrom i reguleringen som har oppstått etter at avtalen ble inngått,

og endringen er rimelig for deg når det tas hensyn til interessene til hfoods. Denne oppregningen er uttømmende.

(2) Hovedforpliktelsene og vederlaget kan ikke endres på denne måten. For vederlaget gjelder bare § 5 nr. 9 og 10. En endring etter nr. 1 må ikke svekke formålet partene har avtalt.

(3) hfoods gir deg skriftlig melding om endringen minst seks uker før den trer i kraft. Meldingen gjør deg uttrykkelig oppmerksom på endringen, på retten din til å motsette deg den, på fristen og på at taushet fra deg regnes som samtykke.

(4) Motsetter du deg ikke endringen skriftlig innen den trer i kraft, anses den som godtatt. Motsetter du deg endringen, gjelder de tidligere vilkårene fortsatt. I så fall kan begge parter si opp avtalen etter § 13 nr. 2.

(5) Vedlegg 1 omfattes ikke av nr. 1 til 4. For endringer i vedlegg 1 gjelder bare § 10 nr. 4 i databehandleravtalen.

(6) Er du forbruker, gjelder ikke nr. 1 til 4. hfoods kan da bare tilby deg en endring av disse vilkårene. Endringen trer bare i kraft hvis du uttrykkelig godtar den skriftlig. Taushet fra deg regnes ikke som samtykke. Godtar du ikke endringen, gjelder de tidligere vilkårene fortsatt, og begge parter kan da si opp avtalen etter § 13 nr. 2.

§ 15 TILLEGGSTJENESTER

(1) Tilleggstjenester tegner du separat i adminpanelet; i pakken Gratis kan du ikke tegne dem. Før du tegner en tilleggstjeneste, viser hfoods deg vederlaget, avtaleperioden og reglene for oppsigelse. Vederlaget for en tilleggstjeneste er beløpet som da vises for deg. Det er et nettobeløp, og merverdiavgift kommer i tillegg når den påløper etter loven; § 5 nr. 11 og 12 gjelder tilsvarende. hfoods bekrefter hver avtale skriftlig uten ugrunnet opphold og registrerer den i avtalemappen med vederlag, teksten som ble vist, og tidspunkt. Vederlaget som er avtalt på denne måten, gjelder for tilleggstjenesten du har tegnet. Priser som hfoods fastsetter for nye avtaler etter at du har tegnet tjenesten, endrer ikke vederlaget. Nr. 2, 3 og 5 beskriver tilleggstjenestene uttømmende. Er du forbruker, berøres ikke den lovbestemte angreretten din for tilleggstjenester.

(2) Bestillingsterminal, kjøp: Kjøpesummen etter nr. 1 betaler du én gang, og den forfaller med neste faktura. Eiendomsretten til enheten går over til deg når hele kjøpesummen er betalt. Frem til da eier hfoods enheten (eiendomsforbehold, Eigentumsvorbehalt etter § 449 Abs. 1 BGB). De lovbestemte mangelsbeføyelsene gjelder. Krav på grunn av mangler ved enheten foreldes ett år etter levering hvis du er næringsdrivende. I tilfellene i § 9 nr. 1 gjelder de lovbestemte foreldelsesfristene. Er du forbruker, gjelder de lovbestemte foreldelsesfristene for mangler ved enheten. Tilbehør, skriver for ordrelapper, papir og mobilabonnement inngår ikke.

(3) Eget domene: Ønsker du det, skaffer hfoods et domene og kobler det til nettbutikken din. Vederlaget er et årlig vederlag; hvor stort det er for hvert avtaleår, og om et avtaleår er gratis, følger av nr. 1. Avtaleåret begynner når domenet registreres. Det forlenges med ett år om gangen hvis du ikke sier opp skriftlig innen utgangen av det løpende avtaleåret. Er du forbruker, gjelder følgende i stedet for fjerde punktum: Etter det første avtaleåret løper avtalen om domenet videre på ubestemt tid, og du kan når som helst si den opp skriftlig med én måneds frist; et årlig vederlag du allerede har betalt for tiden etter at avtalen er avsluttet, betaler hfoods forholdsmessig tilbake. Avsluttes avtalen om bestillingssystemet, kan du innen 30 kalenderdager kreve skriftlig at domenet overføres til deg; hfoods gir deg da overføringskoden. Krever du ikke overføring innen denne fristen, frigir hfoods domenet når fristen er ute.

(4) Avsluttes avtalen om bestillingssystemet, avsluttes alle tilleggstjenester samme dag. Domenet forlenges da ikke lenger, og et årlig vederlag du allerede har betalt, betaler hfoods forholdsmessig tilbake for tiden etter at avtalen er avsluttet. Retten din til å kreve domenet overført etter nr. 3 sjette punktum berøres ikke. For domenetjenesten gjelder nr. 5 femte til sjuende punktum. Går avtalen over til pakken Gratis etter § 4 nr. 2, gjelder første til fjerde punktum tilsvarende. En kjøpesum etter nr. 2 skal fortsatt betales i begge tilfeller; er den ennå ikke fakturert, fakturerer hfoods den separat.

(5) Domenetjeneste: Ønsker du det, registrerer hfoods et domene med bedriften din som innehaver, konfigurerer det og kobler det til nettbutikken din. Vederlaget etter nr. 1 er et månedlig vederlag og faktureres per faktureringsmåned etter § 5 nr. 2; du kan si opp domenetjenesten med virkning fra slutten av faktureringsmåneden. Så lenge domenetjenesten løper, forlenger hfoods domenet med ett år om gangen og betaler for det på forhånd. Er domenet ikke lenger ledig når det skal registreres, avsluttes avtalen om tjenesten uten vederlag. Avsluttes domenetjenesten eller avtalen om bestillingssystemet, forlenger hfoods ikke lenger domenet; det forblir registrert på bedriften din til utgangen av registreringsperioden som allerede er betalt.

hfoods gir deg skriftlig beskjed om denne datoen, gjør overføringskoden tilgjengelig i adminpanelet og på e-post og minner deg på det 30 og 7 kalenderdager før denne datoen. Flytter du ikke domenet til en annen leverandør innen denne datoen, utløper det og kan registreres av andre. Du forsikrer at du har rett til å bruke navnet, og at det ikke krenker varemerkerettigheter, navnerettigheter eller foretaksnavnrettigheter som tilhører andre; du holder hfoods skadesløs for berettigede krav fra tredjeparter på grunn av en slik krenkelse. Nr. 3 gjelder ikke for domenetjenesten.

§ 16 PAKKEN GRATIS

(1) I pakken Gratis bruker du bestillingssystemet uten vederlag og uten tidsbegrensning. Du trenger ingen betalingsmåte, og hfoods krever verken et månedlig vederlag eller et vederlag per bestilling eller per betaling fra gjestene dine. Et vederlag for pakken Gratis kan hfoods bare innføre med ditt særskilte, skriftlige samtykke; § 5 nr. 9 gjelder ikke for dette. Pakken Gratis kan du tegne i avtaleinngåelsen på nett, eller avtalen din går over til pakken etter § 4 nr. 2.

(2) Pakken Gratis omfatter:

- nettbutikken din for levering og henting på en adresse fra hfoods, for eksempel et underdomene av hfoods.de, med leveringsområder og åpningstider,
- menyen din med kategorier, produkter, størrelser og tilvalg,
- mottak av bestillingene dine i adminpanelet og på e-post,
- appen for bestillingsterminalen til en Android-enhet som du skaffer selv,
- tilkobling av et domene du allerede eier, til nettbutikken din etter § 3 nr. 2,
- betalingsmåtene for gjestene dine som du slår på i adminpanelet, også betaling ved henting eller levering og nettbetaling med Stripe etter § 6 nr. 10,
- kundestøtte etter nr. 4.

Egen app og tilleggstjenestene etter § 15 inngår ikke i pakken Gratis. Andre funksjoner i bestillingssystemet, for eksempel rapporter, bordreservasjon eller kampanjer og rabatter, kan hfoods i tillegg gjøre tilgjengelige for deg i pakken Gratis. Du har ikke krav på dem, og hfoods kan fjerne dem igjen etter å ha varslet det skriftlig minst fire uker på forhånd.

(3) hfoods kan i nettbutikken din i pakken Gratis vise en henvisning til hfoods med en lenke til nettstedet til hfoods, for eksempel «Powered by hfoods».

(4) I pakken Gratis gir hfoods kundestøtte via hjelpesenteret, via chatten på nettstedet til hfoods og på e-post etter § 7 nr. 5. Kundestøtte på telefon og konfigurasjon utført av hfoods etter § 3 nr. 5 andre punktum inngår ikke i pakken Gratis.

(5) Pakken Gratis omfatter opptil 30 bestillinger per kalendermåned (grensen). Bare bestillinger via nettbutikken din og via en app for bedriften din teller, og bare når de er akseptert og fullført. Kansellerte og avviste bestillinger og testbestillinger teller ikke. Hver bestilling teller for kalenderdagen den kom inn. I avvik fra § 17 nr. 7 bestemmes kalenderdag og kalendermåned av tidssonen for bedriften din som er stilt inn i nettbutikken din. Går avtalen din over til pakken Gratis i løpet av en kalendermåned, teller bare bestillingene fra og med overgangen i denne måneden. hfoods teller bestillingene til bedriften din for dette formålet og viser deg det aktuelle antallet i adminpanelet. hfoods kan heve grensen og gir deg skriftlig beskjed om det; for avtalen din kan hfoods ikke senke grensen.

(6) hfoods gir deg beskjed i adminpanelet og på e-post når det i en kalendermåned gjenstår ti bestillinger til grensen, og når grensen er nådd, ved en grense på 30 altså ved 20 og ved 30 bestillinger. Du er over grensen når flere bestillinger teller i en kalendermåned enn grensen tillater. Også da tar nettbutikken din imot bestillinger uten avbrudd til slutten av denne kalendermåneden. Fra og med den påfølgende kalendermåneden ber hfoods deg om å tegne en pakke etter nr. 8.

(7) Er du over grensen i to kalendermåneder på rad og tegner du ingen pakke, kan hfoods sperre nye nettbestillinger i nettbutikken din (sperring). Sperringen begynner tidligst ved begynnelsen av den påfølgende kalendermåneden og tidligst sju kalenderdager etter at et skriftlig varsel om den har kommet frem til deg; det seneste av de to tidspunktene gjelder. Bestillinger som har kommet inn før sperringen begynner, behandler du som vanlig. Mens sperringen varer, er nettbutikken og menyen din fortsatt synlige, med en melding om at det for øyeblikket ikke er mulig å bestille på nett. Adminpanelet og dataene dine

beholder du fullt ut, også eksport og bytte etter § 11. Mens sperringen varer, minner hfoods deg på e-post om å tegne en pakke, høyst én gang i uken og høyst fire ganger. Sperringen opphører straks du tegner en pakke etter nr. 8 og betalingsmåten din er aktiv. hfoods sletter ikke data på grunn av sperringen så lenge avtalen løper.

(8) Du kan når som helst bytte fra pakken Gratis til pakken Nettbutikk eller Bestillingsapp i adminpanelet. Da legger du inn en betalingsmåte etter § 5 nr. 4 og bekrefter byttet ved å krysse av i en boks for samtykke og trykke på en knapp som heter «Tegn og betal». Før du trykker, viser hfoods deg pakken, det månedlige vederlaget for den, første faktureringsdag, reglene for oppsigelse og versjonene av disse vilkårene og av databehandleravtalen som gjelder fra byttet. Byttet får virkning så snart betalingsmåten din er aktiv; hfoods bekrefter det på e-post. Avtalen din fortsetter da med den valgte pakken. Du får ingen prøveperiode, og grensen etter nr. 5 gjelder ikke lenger. Første faktureringsdag er dagen etter byttet. Faller denne dagen på den 29., 30. eller 31. i en måned, er første faktureringsdag den 1. i måneden etter. Frem til da er bruken fortsatt gratis. Fra første faktureringsdag gjelder vederlag, fakturering og oppsigelse for pakken etter § 5 og § 13. Sier du opp før første faktureringsdag, gjelder oppsigelsen med umiddelbar virkning, og det påløper ingen kostnader.

(9) I pakken Gratis kan du når som helst si opp avtalen med umiddelbar virkning, på alle måtene etter § 13 nr. 3, også med knappen «Si opp avtaler her». Før du tegner pakken Gratis, vises dette for deg: «Kan sies opp når som helst». hfoods kan si opp avtalen i pakken Gratis skriftlig med én måneds frist til slutten av en kalendermåned. Retten til oppsigelse av viktig grunn etter § 13 nr. 4 berøres ikke. Når avtalen er avsluttet, gjelder § 13 nr. 5 og § 11 nr. 10 og 11. Viser disse vilkårene til oppsigelse etter § 13 nr. 2, gjelder denne bestemmelsen i pakken Gratis.

§ 17 AVSLUTTENDE BESTEMMELSER

(1) Avtalen er underlagt retten i Forbundsrepublikken Tyskland, med unntak av De forente nasjoners konvensjon om kontrakter for internasjonale løsørekjøp. Er du forbruker, gjelder dette lovvalget bare i den grad det ikke fratar deg vernet i ufravikelige regler i lovgivningen i staten der du har ditt vanlige bosted.

(2) Er kunden og hfoods kjøpmenn (Kaufleute), offentligrettslige juridiske personer eller offentligrettslige særformuer (öffentlich-rechtliche Sondervermögen), er eksklusivt verneting for alle tvister som springer ut av denne avtalen, stedet der hfoods har forretningssted. Har bedriften din forretningssted utenfor Tyskland, har domstolene på stedet der hfoods har forretningssted i Tyskland, eksklusiv kompetanse i alle tvister som springer ut av denne avtalen eller gjelder inngåelsen av den. For øvrig, særlig hvis du er forbruker, gjelder de lovbestemte vernetingene.

(3) Endringer og tillegg til denne avtalen må være skriftlige. Individuelle avtaler går foran (§ 305b BGB).

(4) Skulle en bestemmelse i disse vilkårene være eller bli ugyldig, berøres ikke gyldigheten av de øvrige bestemmelsene. I stedet for den ugyldige bestemmelsen gjelder de lovbestemte reglene.

(5) Disse vilkårene gjelder i versjonen av 4. november 2026. De er varig tilgjengelige på https://hfoods.de/agb/selbstbuchung/2026-11-04/.

(6) hfoods er verken villig eller forpliktet til å delta i tvisteløsning i et klageorgan for forbrukersaker.

(7) Klokkeslett og dager i denne avtalen, også for frister, faktureringsdager og tider for vedlikehold og kundestøtte, følger lovbestemt tid i Tyskland, også hvis bedriften din ligger i en annen tidssone. For tellingen av bestillinger i pakken Gratis gjelder § 16 nr. 5.

VEDLEGG 1: DATABEHANDLERAVTALE

Vedlegg 1 er databehandleravtalen i versjonen av 3. november 2026, tilgjengelig på https://hfoods.de/avv/selbstbuchung/2026-11-03/

Denne versjonen sendes til deg skriftlig i PDF-format sammen med disse vilkårene, og er dermed en del av avtalen.

VEDLEGG 2: BYTTE AV LEVERANDØR OG DATAEKSPORT

Del A: Data som hfoods overfører og eksporterer ved bytte av leverandør. Oppregningen er uttømmende.

- Bedriftsdata og innstillinger for bedriften din, inkludert grunndata for filialer, åpningstider, leveringsområder, kontaktopplysninger, betalingsmåter, bestillingstyper, utseende og de juridiske tekstene du har lagt inn for nettbutikken din
- Menyen med kategorier, produkter, størrelser og tilvalg og med opplysninger om allergener og tilsetningsstoffer; de tilhørende bildene etter § 11 nr. 3
- Bestillinger med bestillingslinjer, beløp, avgiftssatser og tidspunkter for statusendringer
- Bordreservasjoner
- Kundekontoene til gjestene dine, inkludert adressene gjestene har lagt inn, uten passord
- Poeng i lojalitetsprogrammet og poengkontoer
- Rabattkoder, kampanjer og rabatter
- Rapporter og analyser for bedriften din, i den grad de er lagret
- Kontoene til de ansatte i bedriften din, uten passord
- alle andre data som hfoods lagrer under bedriften din, med mindre del B unntar dem

Del B: Data som hfoods ikke overfører. Oppregningen er uttømmende. De to første punktene og loggene fra serverfunksjonene er data om den interne driften hos hfoods, og å utlevere dem ville avsløre forretningshemmeligheter hos hfoods (artikkel 25 nr. 2 bokstav f i forordning (EU) 2023/2854). De øvrige punktene er ikke eksporterbare data etter artikkel 2 nr. 38 i forordningen, eller de utleveres ikke av sikkerhetsgrunner.

- Forretningshemmeligheter og programvaren til hfoods, inkludert kildekode, konfigurasjon og driftskunnskap
- analyser på tvers av bedrifter som ikke gjør det mulig å se data fra bedriften din enkeltvis
- Logger fra serverfunksjonene
- Passord, tilgangsnøkler, tilgangstokener og identifikatorer for push-varsler med tilhørende hashverdier og opplysninger om dem, også de som tilhører gjestene dine og de ansatte i bedriften din
- tilgangsnøklene til betalingstjenesteyterne dine som du har lagt inn; disse har du selv hos betalingstjenesteyteren din
- dataene hfoods har for sin egen fakturering til deg, særlig SEPA-fullmakten din; fakturaene dine får du etter § 5 nr. 3
- data om tredjeparter som hfoods ikke har rett til å utlevere
- sikkerhetskopier som sådan; dataene i dem overfører hfoods etter del A fra den løpende databasen

VEDLEGG 3: OPPLYSNINGER OM ANGRERETT OG STANDARD ANGRESKJEMA

Angreretten nedenfor gir hfoods frivillig til alle som inngår avtalen om bestillingssystemet på nett. Skulle det likevel bli inngått en avtale med en forbruker, har forbrukeren i tillegg angrerett etter loven. Opplysningene og skjemaet følger ordrett de lovbestemte malene til Art. 246a § 1 Abs. 2 EGBGB (innføringsloven til den tyske sivillovboken). Den norske teksten bruker derfor ordlyden i det tilsvarende norske standardskjemaet.

Opplysninger om angrerett

Angrerett

Du har rett til å gå fra denne avtalen innen 14 dager uten å oppgi noen grunn for dette.

Angrefristen utløper 14 dager etter inngåelsen av avtalen.

For å kunne bruke angreretten må du underrette oss (Karam Ali Murad-Murad, som driver virksomhet under navnet hfoods, Birkenweg 34, 51503 Rösrath, Tyskland, tlf. +49 2205 9189951, e-post info@highfoods.de) på en utvetydig måte om din beslutning om å gå fra avtalen (f.eks. i et brev sendt med post eller e-post). Du kan benytte det vedlagte standard angreskjemaet, men det er ikke obligatorisk.

For å overholde angrefristen er det tilstrekkelig at du sender meldingen om at du vil bruke angreretten før angrefristen utløper.

Virkningene av at angreretten brukes

Dersom du går fra denne avtalen, skal vi tilbakebetale alle betalinger vi har mottatt fra deg, herunder leveringskostnadene (med unntak av tilleggskostnader som følge av at du har valgt en annen type levering enn den billigste typen standardlevering vi tilbyr), uten unødig opphold og i alle tilfeller senest 14 dager etter den dag vi mottar melding om din beslutning om å gå fra denne avtalen. Vi foretar tilbakebetalingen med samme betalingsmiddel som du benyttet ved den opprinnelige transaksjonen, med mindre du uttrykkelig har avtalt noe annet med oss. I alle tilfeller vil du ikke bli pålagt noe gebyr som følge av tilbakebetalingen.

Dersom du har anmodet om at utførelsen av tjenestene skal påbegynnes før angrefristen utløper, skal du betale oss et beløp som står i forhold til det som er utført eller levert fram til du underrettet oss om at du ønsket å gå fra avtalen, sammenlignet med full oppfyllelse av avtalen.

Slutt på opplysningene om angrerett

Om prøveperioden: Bruken er gratis til og med dagen før første faktureringsdag, og denne dagen er minst 31 dager etter at avtalen ble inngått (§ 4 nr. 1). Går du fra avtalen innen angrefristen, er det derfor ingenting å betale og ingenting å tilbakebetale. hfoods krever ingen verdierstatning.

Standard angreskjema

(Fyll ut og returner dette skjemaet dersom du ønsker å gå fra avtalen.)

- Utfylt skjema sendes til: Karam Ali Murad-Murad, som driver virksomhet under navnet hfoods, Birkenweg 34, 51503 Rösrath, Tyskland, e-post info@highfoods.de
- Jeg/vi (*) underretter herved om at jeg/vi (*) ønsker å gå fra min/vår (*) avtale om kjøp av følgende: varer (*)/tjenester (*)
- Avtalen ble inngått den (*)/varen ble mottatt den (*)
- Forbrukerens/forbrukernes navn
- Forbrukerens/forbrukernes adresse
- Forbrukerens/forbrukernes underskrift (dersom papirskjema benyttes)
- Dato

(*) Stryk det som ikke passer.

Om utfyllingen: Som tjeneste holder det for eksempel å skrive «Bestillingssystemet hfoods, pakken Nettbutikk». «Avtalen ble inngått den» er dagen du inngikk avtalen.